

Service public fédéral Emploi, Travail  
et Concertation sociale

DIRECTION GÉNÉRALE RELATIONS  
COLLECTIVES DU TRAVAIL

Direction du Greffe



Federale overheidsdienst  
Werkgelegenheid, Arbeid  
en Sociaal Overleg

ALGEMENE DIRECTIE  
COLLECTIEVE ARBEIDSBETREKKINGEN

Directie van de Griffie

### ERRATUM

Commission paritaire du secteur francophone et  
germanophone de l'aide sociale et des soins  
de santé  
n° 332

**CCT n° 127799/CO/332  
du 20/03/2015**

#### Correction du texte en néerlandais :

- l'article 1er doit être lu comme suit : « *Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de op de werkgevers en de werknemers die onder de bevoegdheid van het Paritair Comité voor de Franstalige en Duitstalige welzijns- en gezondheidssector vallen* ».

#### Correction du texte en français :

- en en-tête de l'article 1er doit être ajouté : « **Champ d'application** ».

#### Correction du texte en français :

- en en-tête de l'article 2 doit être ajouté : « **Siège social** ».

#### Correction du texte en français :

- en en-tête de l'article 3 doit être ajouté : « **Dispositions finales** ».

Décision du

### ERRATUM

Paritair Comité voor de Franstalige en Duitstalige sector  
voor maatschappelijk welzijn en gezondheidszorg

nr. 332

**CAO nr. 127799/CO/332  
van 20/03/2015**

#### Verbetering van de Nederlandstalige tekst :

- artikel 1 moet als volgt gelezen worden : « *Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de op de werkgevers en de werknemers die onder de bevoegdheid van het Paritair Comité voor de Franstalige en Duitstalige welzijns- en gezondheidssector vallen* ».

#### Verbetering van de Franstalige tekst :

- in het hoofd van artikel 1 moet toegevoegd worden :  
« **Champ d'application** ».

#### Verbetering van de Nederlandstalige tekst :

- in het hoofd artikel 2 moet toegevoegd worden :  
« **Maatschappelijke zetel** ».

#### Verbetering van de Franstalige tekst :

- in het hoofd artikel 3 moet toegevoegd worden :  
« **Dispositions finales** ».

Beslissing van

01-10-2015

**Commission paritaire  
pour le secteur francophone et germanophone de l'aide sociale et des soins de santé**

*Convention collective de travail du 20 mars 2015*

modifiant la convention collective de travail du 27 novembre 2007 portant Création d'un fonds de sécurité d'existence "Maribel Social" et fixation de ses statuts (enregistrée sous le numéro 86410/CO/332, rendue obligatoire par AR du 8 mars 2009 – MB du 24/4/2009)

*CHAMP D'APPLICATION*

Art. 1. La présente convention collective de travail est applicable aux employeurs et travailleurs ressortissant à la commission paritaire pour le secteur francophone et germanophone de l'aide sociale et des soins de santé.

*SIÈGE SOCIAL*

Article 2. L'article 5 est remplacé par ce qui suit :

« Art. 5. Le siège social et administratif du fonds est établi à 1000 Bruxelles, Square Saintelette 13-15. Ce siège peut être déplacé ailleurs par décision du comité de gestion du fonds paritairement constitué, comme prévu à l'article 8 suivant. »

*DISPOSITIONS FINALES*

Art. 3. La présente convention collective de travail prend effet à la date de signature. Elle est conclue pour une durée indéterminée. Elle peut être dénoncée par chacune des parties au plus tard le 30 juin de chaque année, avec effet le 1er janvier de l'année suivante. La dénonciation doit être notifiée par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Commission paritaire et dont ce dernier transmet une copie à chacune des parties signataires.

4


**Paritair comité  
voor de Franstalige en Duitstalige welzijns- en gezondheidssector**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 20 maart 2015*

tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 november 2007 tot oprichting van een fonds voor bestaanszekerheid "Sociale Maribel" en tot vaststelling van zijn statuten (geregistreerd onder nummer 86410/CO/332, en algemeen verbindend verklaard bij het KB van 8 maart 2009 – B.S. van 24/4/2009)

Art. 1. Toepassingsgebied

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de op de werkgevers en de werknemers ..... die onder de bevoegdheid van het Paritair Comité voor de Franstalige en Duitstalige welzijns- en gezondheidssector vallen .

 Artikel 2. *Maatschappelijke zetel*

Artikel 5 wordt vervangen door de volgende tekst :

« Art. 5. De maatschappelijke en administratieve zetel van het Fonds is gevestigd te 1000 Brussel, Sainctelettesquare 13- 15. Deze zetel kan bovendien worden verplaatst d.m.v. een beslissing van het paritair samengestelde beheercomité, zoals bedoeld in het volgende artikel 8. »

Art. 3. Slotbepalingen

Deze overeenkomst treedt in werking op de datum van de ondertekening ervan. Zij wordt gesloten voor onbepaalde duur. Zij kan door elk van de partijen worden opgezegd vóór 30 juni van elk jaar met inwerkingtreding op 1 januari van het jaar erop. De opzegging moet betekend worden bij een ter post aangetekend schrijven, gericht aan de Voorzitter van het Paritair comité die een kopie van voormeld document aan alle ondertekenende partijen bezorgt.